

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2022

RIEPILOGO GENERALE CONSOLIDATO

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2021	510.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	905.900,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	1.415.900,00
-------------------------------	---------------------

IL DIRETTORE
DIEGO MARANI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2022

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	510.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	382.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		382.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	1.000,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	1.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		2.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	1.500,00
III.02	Iscrizione ai corsi	410.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	4.000,00
III.05	Vendita di servizi	200,00
III.06	Interessi bancari attivi	1.000,00
III.07	Altre Entrate	24.500,00
III.08	Esami di certificazione	18.700,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	2.000,00
Totale Titolo III		461.900,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	50.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2022

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	7.500,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	1.000,00
V.09 Altre partite di giro	1.500,00
Totale Titolo V	60.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	905.900,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2022

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	50.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	185.000,00
I.07	Altre spese di personale	73.000,00
Totale Titolo I		308.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	34.000,00
II.02	Cancelleria	11.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	40.000,00
II.04	Pulizia locali	67.500,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	12.500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	66.500,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	113.800,00
II.09	Trasporti	1.600,00
II.10	Premi assicurativi diversi	10.000,00
II.11	Spese amministrative varie	6.700,00
II.12	Libri e Audiovisivi	9.500,00
II.13	Abbonamenti	2.060,00
II.14	Noleggi, leasing	500,00
II.15	Altre spese di funzionamento	4.500,00
Totale Titolo II		380.660,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	503.000,00
III.02	Pubblicazioni	20.000,00
III.03	Pubblicità	28.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	7.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2022

III.06	Premi, borse di studio	2.000,00
III.07	Convenzioni varie	50.000,00
III.08	Altre spese promozionali	13.750,00
Totale Titolo III		624.250,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	6.500,00
IV.02	Arredamento	6.500,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	6.500,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		19.500,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	50.000,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	7.500,00
VI.04	Conversioni valutarie	0,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	4.000,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 1	0,00
VI.09	Partita di Giro 2	1.000,00
VI.10	Altre partite di giro	20.990,00
Totale Titolo VI		83.490,00

TOTALE GENERALE USCITE	1.415.900,00
-------------------------------	---------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2021	400.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	696.000,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	1.096.000,00
-------------------------------	---------------------

IL DIRETTORE
DIEGO MARANI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	400.000,00
---	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	300.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		300.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	350.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	3.000,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	20.000,00
III.08	Esami di certificazione	15.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	2.000,00
Totale Titolo III		390.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	5.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	1.000,00
Totale Titolo V	6.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	696.000,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	185.000,00
I.07	Altre spese di personale	73.000,00
Totale Titolo I		258.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	30.000,00
II.02	Cancelleria	4.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	30.000,00
II.04	Pulizia locali	50.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	9.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	65.000,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	100.000,00
II.09	Trasporti	1.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	6.000,00
II.11	Spese amministrative varie	5.000,00
II.12	Libri e Audiovisivi	8.000,00
II.13	Abbonamenti	1.260,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	4.000,00
Totale Titolo II		313.260,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	372.000,00
III.02	Pubblicazioni	20.000,00
III.03	Pubblicità	20.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	5.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

III.06	Premi, borse di studio	2.000,00
III.07	Convenzioni varie	50.000,00
III.08	Altre spese promozionali	11.250,00
Totale Titolo III		480.250,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	5.000,00
IV.02	Arredamento	5.000,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	5.000,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		15.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	5.000,00
VI.04	Conversioni valutarie	0,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	4.000,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 1	0,00
VI.09	Partita di Giro 2	0,00
VI.10	Altre partite di giro	20.490,00
Totale Titolo VI		29.490,00

TOTALE GENERALE USCITE	1.096.000,00
-------------------------------	---------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Si prevede un avanzo di cassa di circa 400.000€ che verrà utilizzato per liquidare gli impegni di spesa che non sarà stato possibile liquidare entro la fine dell'anno. Oltre a queste spese che normalmente si aggirano intorno ai 50.000€, ritroviamo:

- 65.000€ per le spese relative alla causa Cioffarelli;
- 62.000€ di premi e contributi alla traduzione erogati nel 2021 per opere letterarie non ancora pubblicate nel corso dell'anno;
- 60.000€ per le spese di restauro delle lanterne del cortile dell'hôtel de Galliffet;
- 40.000€ destinati a interventi urgenti di riparazione del tetto della foresteria Grenelle.

La parte rimanente dell'importante avanzo di cassa è dovuto principalmente al prolungarsi dell'emergenza COVID-19 che non ha permesso di realizzare molte delle manifestazioni previste.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Come comunicato dal Mess. MAE0145665 del 14/10/2021 per l'esercizio 2022 la dotazione finanziaria ordinaria sarà di 300.000€.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Nel secondo semestre del 2021 con la ripresa dei corsi di lingua in presenza si è registrato un lieve incremento delle iscrizioni rispetto al primo semestre. Prevediamo introiti in linea con quelli del 2021. Previsione 2022: 350.000€.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Si prevedono introiti derivanti dalla vendita dei libri della collana «Cahier de Galliffet » e dei cataloghi che saranno realizzati in occasione delle principali mostre organizzate dal nostro Istituto. Previsione 2022: 3.000€.

III.07 Altre Entrate

In questo capitolo ritroviamo le entrate derivanti dalla messa a disposizione dei locali dell'Istituto per eventi privati. La situazione in ripresa ci porta a prevedere un introito simile a quello registrato negli anni precedenti all'emergenza sanitaria. Previsione 2022: 20.000€.

III.08 Esami di certificazione

In questo capitolo vengono inserite le quote d'iscrizione per gli esami di certificazione della lingua italiana organizzati in collaborazione con l'Università per stranieri di Perugia (CELI) e l'Università per stranieri di Siena (Cils e Ditals). Previsione 2022: 15.000€.

III.10 Altre entrate diverse

In questo capitolo vengono registrate le entrate derivanti da rimborsi vari, come per esempio in caso di annullamento di voli, e eventuali conguagli a credito. Previsione 2022: 2.000€.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

In questo capitolo ritroviamo le ritenute d'acconto applicate ai compensi di artisti e conferenzieri. Previsione 2022: 5.000€.

V.09 Altre partite di giro

In questo capitolo ritroviamo le altre partite di giro in entrata. Previsione 2022: 1.000€.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Al fine di rispettare la normativa locale e per evitare che il rapporto possa essere riqualificato come contratto di lavoro, abbiamo richiesto il parere di legali francesi specializzati in diritto del lavoro. Anche nel 2022 i corsi di lingua saranno organizzati in proprio con l'utilizzo di prestatori di servizio d'insegnamento indipendenti con statuto di "auto-entrepreneur", senza alcun vincolo di subordinazione. Il numero dei prestatori varierà in funzione della domanda dei corsi. La selezione dei possibili fornitori viene avviata tramite un « avviso di ricerca prestatori di servizio » opportunamente pubblicizzato. Tutte le proposte vengono valutate, i prestatori in possesso delle competenze ricercate vengono convocati per un colloquio attitudinale. Viene stilata una lista di prestatori di servizio d'insegnamento indipendenti, con partita Iva individuale, in grado di rispondere alle esigenze del nostro Istituto, con i quali, previa autorizzazione dell'Ambasciata, si firma un contratto quadro che sancisce l'interesse reciproco a collaborare per il semestre successivo. In seguito, in base alle esigenze dell'Istituto e alle disponibilità dei prestatori di servizi, si provvede alla firma degli « ordini di missione » attraverso i quali ci si accorda sul numero delle ore di prestazione, sul corrispettivo, sul tipo di corso, sull'orario e sul regolamento da seguire nell'espletamento del servizio. Anche nel 2022 verrà applicata la turnazione dei prestatori di servizio tra i corsi stagionali e quelli estivi e, ad ogni prestatore di servizio verranno attribuite massimo 8 ore settimanali. Non trattandosi di contratti di lavoro, le spese relative alla prestazione di servizi d'insegnamento vengono registrate in questo capitolo. Si prevede di organizzare corsi di preparazione agli esami di certificazione Celi e Cils. Previsione 2022: 185.000€.

I.07 Altre spese di personale

In questo capitolo vengono previste la liquidazione dell'ex insegnante Domenico Cioffarelli e le spese legali relative al contenzioso in corso seguito dallo studio Laura Felici Avocats. Ricordiamo che la sentenza definitiva pronunciata dal Tribunal de Grande Instance di Parigi il 07/11/2011 ha condannato lo Stato italiano al risarcimento di €63.286.22 per il solo Domenico Cioffarelli. Nel corso del 2019 è stata conclusa la transazione con gli eredi di Sergio Tirone e nel 2020 quella con l'ex insegnante Elisabetta Mattioni. Si prevedono infine formazioni per i dipendenti. Previsione 2022: 72.000€.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

In questo capitolo ritroviamo il canone di abbonamento Orange France Telecom che comprende 16 linee telefoniche, la connessione Internet tramite fibra, l'abbonamento Free Telecom per le Foresterie Grenelle, l'abbonamento del cellulare del Direttore e le spese postali.

Previsione 2022: 30.000€.

II.02 Cancelleria

In questo capitolo vengono inserite le spese per l'acquisto di materiale di cancelleria vario. Previsione 2022: 4.000€.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

In questo capitolo vengono registrate le spese di gasolio per il riscaldamento dei locali e di gas per il riscaldamento delle foresterie e del plesso dei corsi di lingua, le fatture dell'elettricità e quelle relative ai consumi di acqua. Previsione 2022: 30.000€.

II.04 Pulizia locali

In questo capitolo vengono registrate le spese per il servizio di pulizia dei locali, della cucina, delle foresterie Grenelle e Varenne, degli spazi comuni, delle grondaie e il servizio di gestione dei cassonetti. Per il 2022 si prevede una spesa superiore a quella degli anni precedenti a causa della necessità di igienizzare anche più volte al giorno le aule dei corsi di lingua e i luoghi di ricevimento del pubblico. La società di pulizie sarà selezionata dal Centro Interservizi Amministrativi per la Francia e il Principato di Monaco. Spesa prevista per il 2022 : 50.000€.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Nel 2022 si prevede di rinnovare l'abbonamento Antivirus Symantec, il software Bibliowin per la gestione della biblioteca, la manutenzione annuale del programma Kelio per la registrazione elettronica e la gestione delle presenze dei dipendenti, l'abbonamento Eduplanweb per la gestione dei corsi di lingua, il programma Mediares per il protocollo on-line e gli abbonamenti ZOOM per permettere la didattica a distanza.

Spesa prevista: 9.000€

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

In questo capitolo vengono inserite le spese per il servizio di guardiania e controllo dell'accesso di rue de Varenne, servizio che verrà potenziato con dispositivi metal detector fissi e mobili, e con un secondo agente in occasione delle manifestazioni serali. La spesa prevista per gli agenti è di 51.000€, a questo andrà aggiunta la quota parte per i dispositivi di controllo di metalli. Infine, sono inserite le spese per l'aggiornamento del DVR e per la carica di Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione.

Spesa prevista per il capitolo è di 65.000€.

II.08 Manutenzioni

Per la manutenzione ordinaria nel 2022 per il giardino, fotocopiatori e computer, manutenzione del terminale d'incasso con carta di credito, ascensore, impianti di condizionamento della biblioteca, manutenzione caldaie, revisione degli estintori, si prevede una spesa di circa 12.000€.

Si provvederà ad effettuare il restauro dei marmi e delle balaustre sottostanti il colonnato principale dell'Hotel de Galliffet (circa 25.000€).

Si prevede il restauro del parquet della galleria delle esposizioni (circa 15.000€) e il rifacimento di 4 finestre delle foresterie, 3 per Grenelle e una per Varenne (circa 10.000€).

Inoltre, si prevede di avviare i lavori di ristrutturazione del piano mezzanino in particolare : una toilette, 3 uffici e 2 aule per i corsi di lingua.

A queste spese si aggiungono annualmente le spese per la manutenzione straordinaria, ovvero per gli interventi imprevisti che si rendono necessari: riparazione accessi meccanici, telecamere, sanitari, interventi idraulici, interventi su parquet, vetri e marmi.

Previsione 2022 : 100.000€

II.09 Trasporti

In questo capitolo vengono inserite le spese di taxi e trasporto che si renderanno necessarie per esigenze di servizio qualora non imputabili al capitolo III.01. Previsione 2022: 1.000€

II.10 Premi assicurativi diversi

Per l'anno 2022 prevediamo di spendere per le assicurazioni di Responsabilità civile, per la polizza multirischio immobile e per la protezione degli oggetti d'arte presenti nella sede un premio simile a quello del 2021. Previsione 2022: 6.000€.

II.11 Spese amministrative varie

In questo capitolo ritroviamo le spese bancarie applicate sui pagamenti ricevuti con carta di credito e le spese relative all'organizzazione dei corsi di lingua promossi dal nostro Istituto. Previsione 2022: 5.000€.

II.12 Libri e Audiovisivi

Si prevede l'acquisto di libri, CD e DVD per la biblioteca Italo Calvino e libri per i corsi di lingua. Previsione 2022: 8.000€.

II.13 Abbonamenti

Si prevede l'acquisto di quotidiani, riviste cartacee e on-line, abbonamento alla piattaforma MLOL per la lettura di libri digitali. Previsione 2022: 1.260€.

II.15 Altre spese di funzionamento

In questo capitolo vengono registrate le spese di funzionamento per le quali non esiste un capitolo specifico come per esempio le spese di acquisto di medicinali e forniture per le cassette di primo soccorso presenti in Istituto. Visto il prolungarsi dell'emergenza sanitaria, inseriremo anche le spese per l'acquisto di mascherine, gel idroalcolico ed altri dispositivi di protezione. Previsione 2022: 4.000€.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Si prevede di organizzare circa 150 eventi. Previsione 2022: 372.000€.

III.02 Pubblicazioni

Nel 2022 si prevede di pubblicare per la collana "Les Cahiers de l'hotel de Galliffet" i seguenti titoli:

- Manganelli, La mort comme lumière. Écrit sur l'art;
- Chiaromonte, raccolta di saggi (titolo provvisorio);
- Fenoglio: Le lettere o una raccolta di racconti inediti.

Previsione 2022: 20.000€.

III.03 Pubblicità

In questo capitolo inseriamo le spese di pubblicità per i corsi di lingua, le spese per la stampa e l'affissione di locandine pubblicitarie, la realizzazione di materiale di promozione vario, il servizio di comunicazione realizzato da agenzie specializzate e le spese di promozione sostenute sui social media: Facebook, Instagram, youtube, etc.

Previsione 2022: 20.000€.

III.05 Viaggi di servizio

In questo capitolo inseriamo le spese per i viaggi di servizio effettuati dal Direttore, dall'addetto culturale e dal personale per le attività organizzate nella circoscrizione di appartenenza o legate all'attività del nostro Istituto. Previsione 2022: 5.000€.

III.06 Premi, borse di studio

Si prevede di assegnare una borsa di studio per il miglior studente di italiano del liceo Honoré de Balzac di Parigi e del liceo internazionale di Saint-Germain-en-Laye. Si prevede un premio destinato alla partecipazione di studenti d'italiano al "Sottodiciotto film festival" di Torino. Previsione 2022: 2.000€.

III.07 Convenzioni varie

In questo capitolo vengono inserite le collaborazioni strette con le principali Istituzioni francesi per partecipare alle spese legate all'ospitalità e all'accoglienza di artisti italiani. Previsione 2022: 50.000€.

III.08 Altre spese promozionali

In questo capitolo vengono inserite le spese relative agli esami di certificazione, che ammontano al 75% degli introiti derivanti dalle iscrizioni. Previsione 2022: 11.250€.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Qualora le attrezzature necessarie allo svolgimento dell'attività dell'Istituto dovessero rompersi si provvederà a riacquistarle. Previsione 2022: 5.000€.

IV.02 Arredamento

In questo capitolo saranno inserite le spese effettuate per arredare gli uffici e le foresterie. Previsione 2022: 5.000€.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Nel caso in cui si rendesse necessario, si provvederà a sostituire l'attrezzatura informatica obsoleta o guasta. Per il plesso corsi di lingua si prevede l'acquisto di una stampante/fotocopiatrice/scanner multifunzione. Previsione 2022: 5.000€.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

Ritenute d'acconto applicate ai compensi di artisti e conferenzieri. Previsione 2022: 5.000€.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

In questo capitolo registriamo i rimborsi delle rette scolastiche. Previsione 2022: 4.000€.

VI.10 Altre partite di giro

In questo capitolo ritroviamo tutte le altre partite di giro.

Nel 2022 ad avvenuta pubblicazione dei titoli selezionati, dovremmo versare i rimanenti 19.490€ destinati agli editori francesi che hanno acquisito i diritti di libri italiani. La lista degli editori e i rispettivi contributi sono indicati nel Mess. MAE0141608 del 30/11/2020. Nel corso del 2021 abbiamo versato 3 degli 11 contributi previsti. Previsione 2022: 20.490€.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Il 2022 vedrà una prosecuzione delle attività dell'Istituto Italiano di Cultura di Parigi secondo l'impostazione di continuità ma anche di rinnovamento che ho adottato assumendone la direzione. La programmazione affronterà tematiche di cui le mostre costituiranno lo sfondo e gli eventi ne saranno approfondimenti nello sviluppo di una narrazione coerente che toccherà tutte le attività dell'Istituto, dalla musica al teatro, ai convegni, alle residenze d'artista, ai corsi di lingua italiana, ai corsi di cucina, alla biblioteca e alle collaborazioni con le istituzioni culturali di Parigi e della mia area di competenza. Verranno avviate anche collaborazioni con altri Istituti italiani di cultura in Francia e con istituzioni culturali di altri paesi.

Obiettivi

Le attività dell'Istituto perseguiranno lo scopo di far conoscere soprattutto la cultura e la lingua dell'Italia contemporanea e delle nuove realtà portate nel paese dalla globalizzazione e dalla migrazione. Non verrà trascurata la cultura italiana classica e verrà valorizzata la diversità culturale italiana, anche linguistica. Si darà particolare spazio all'Italia delle frontiere e delle minoranze, promuovendo la cultura dei centri minori che minori non sono dal punto di vista della ricchezza culturale. Si porrà l'accento sui territori e sulle periferie, sulla commistione culturale e sulle nuove culture. L'Istituto continuerà ad essere un luogo di dialogo e scambio con la cultura francese e le sue istituzioni. Le sue attività mireranno a rivolgersi a un pubblico di volta in volta diverso, cercando di ottenere il più ampio e diversificato seguito. Si continuerà quindi a privilegiare l'uso della lingua francese, delle traduzioni o dei sottotitoli, perseverando nello sforzo di rendere accessibili tutte le attività ai non italofoni. Attraverso una programmazione ricca e articolata, l'Istituto continuerà a proporre la singolarità, la ricchezza e l'eccellenza della creatività italiana in tutti gli ambiti, dalla musica all'architettura, dall'arte al teatro, dalla fotografia alle scienze umane, dalla letteratura al design, dalla moda alla gastronomia alla scienza. Convinti che la promozione italiana debba avvenire a tutto campo e non solo all'interno degli spazi dell'Hôtel de Galliffet, l'Istituto continuerà a promuovere scambi con le istituzioni culturali francesi, con le università, i centri di ricerca, i musei, i teatri e le biblioteche, organizzando iniziative comuni o appoggiando e accompagnando iniziative consacrate all'Italia promosse da altri, non solo a Parigi ma in tutto il territorio di sua competenza.

Per quanto riguarda l'insegnamento della lingua italiana, l'Istituto continuerà a proporre una larga offerta di corsi, in presenza e a distanza, a copertura di tutti i livelli d'insegnamento, da quello per principianti a quello più avanzato, nonché un'offerta di corsi speciali e di atelier di lingua applicata.

La biblioteca dell'istituto, ricca di quasi 60.000 volumi, continuerà ad essere un elemento essenziale dell'offerta culturale dell'Istituto, anche grazie al prestito digitale a distanza MLOL.

Infine si continuerà nella politica di conservazione, valorizzazione e messa in sicurezza del patrimonio storico artistico dell'Hotél de Galliffet, attraverso interventi mirati volti a preservare l'integrità, la funzionalità e la sicurezza dell'edificio.

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura è situato al 50 rue de Varenne, nell'Hôtel de Galliffet, un hôtel particulier della fine del XVIII secolo.

Al pianterreno dell'ala storica sono situati gli spazi adibiti alle mostre e alle altre manifestazioni culturali, oltre che gli uffici della direzione e della segreteria di direzione. Al piano interrato, da cui si accede tramite il giardino, si situa invece la Biblioteca Italo Calvino, con le due sale aperte al pubblico e i depositi. La palazzina di fronte all'ingresso dell'Istituto ospita due ex-appartamenti di servizio dell'Ambasciata ceduti all'Istituto per crearvi un polo linguistico, con tre aule, un ufficio di segreteria e una sala professori. La palazzina di fronte al giardino ospita invece gli uffici di una parte del personale, nonché la cucina. Fanno parte del complesso dell'Hôtel de Galliffet gestito dall'Istituto anche due foresterie, situate sui due archi di ingresso delle entrate della rue de Grenelle e della rue de Varenne, dove vengono alloggiati gli artisti in residenza e altri ospiti dell'Istituto che intervengono alle manifestazioni culturali, con un

importante risparmio di spese alberghiere.

Oltre alla normale manutenzione, durante il 2022, si prevede di ripristinare l'accesso dalla rue de Grenelle, allestendo apposite bolle di sicurezza per l'entrata dei visitatori. Si prevede inoltre di avviare i lavori di riassetto e ammodernamento degli uffici siti nella palazzina di fronte al giardino così come i lavori per la sostituzione delle ultime finestre non ancora blindate del piano terra dell'Hotel de Galliffet (lavori sospesi nel 2020 a causa della pandemia di COVID-19). Sono stati inoltre previsti alcuni lavori per rendere accessibili i servizi igienici della biblioteca e dell'ufficio amministrativo ai portatori di handicap. Si pensa anche di rinnovare l'impianto di condizionamento della biblioteca, il parquet e le luci dell'ingresso dell'Istituto.

Si prevede anche di continuare ad utilizzare il giardino per alcune mostre temporanee e per alcuni eventi all'aperto, soprattutto durante il periodo estivo.

A partire dal 1/1/2021 è stata recuperata la stanza in passato data in concessione su indicazione dell'Ambasciata alle due associazioni Save Venice e France Italie. In questo modo è stato possibile mettere a disposizione del personale un ufficio in più.

Risorse Umane

Oltre al direttore, l'organico del personale è formato da due addetti culturali (uno dei quali, dopo il rientro a Roma di Clara Celati l'1/1/2018, non è mai stato sostituito) e 10 impiegati a contratto: 2 collaboratori amministrativi a legge italiana, Antonella De Sarno e Francesco Scaglione e un collaboratore amministrativo a legge francese, Gaetano Carofiglio; 2 assistenti amministrativi a legge italiana, Luciano De Sanctis e Giuseppina Viscomi; 4 assistenti amministrativi a legge francese, Sara Garbagnoli; Marie Flore Criscione e Aurélie Cadier, attualmente in congedo parentale fino al 7/09/22 e sostituita da Giulia Chamois con contratto fino al 17/01/2022, e Alice Origlio, entrata in servizio il 1 marzo 2021; 2 ausiliari a legge francese, Giulia Gentile e Rita Romanello Pomes.

Si segnala nuovamente che l'assenza del secondo addetto crea notevoli difficoltà al funzionamento dell'istituto. Si segnala inoltre che il tempo parziale verticale di 18 ore distribuito su due giorni concesso all'impiegata Antonella De Sarno è in assoluto conflitto con il buon funzionamento del servizio.

Per quanto riguarda la sostituzione dell'impiegata Aurélie Cadier, si segnala che si ricorrerà all'elenco di idoneità dell'ultimo concorso per individuare un nuovo candidato.

Per quanto riguarda le mansioni del personale, gli incarichi sono così ripartiti:

l'addetta Grazia Labagnara Songillo assicura il coordinamento dei seguenti settori: manifestazioni culturali; rapporti con la rappresentanza italiana presso l'Unesco; rapporti con l'Università e altre istituzioni; rapporti con EUNIC e il FICEP; sicurezza sul posto di lavoro (decreto legislativo 81/2008); inventario dei beni mobili di I e di II categoria; contributi alla traduzione; residenze per Le Promesse dell'arte; corsi di lingua italiana ed esami CELI, CILS e DITALS; altri corsi tematici (cucina, teatro, scrittura, letteratura, corsi dedicati); gestione del personale; registrazioni Ampere, gestione casella posta elettronica certificata e rapporti con il MAE (messaggistica e trasparenza);

Gaetano Carofiglio: amministrazione e contabilità (redazione dei bilanci, convenzioni e contratti, registrazioni contabili, pagamenti fatture, calcolo e pagamento dei contributi sociali per gli artisti, delle ritenute d'acconto); rapporti e partecipazione alle sedute del Centro Interservizi Amministrativi dell'Ambasciata per i bandi di gara relativi alla manutenzione del comprensorio dell'Hotel de Galliffet, affidamento servizi pulizia e sorveglianza, condominio; privatizzazioni.

Antonella De Sarno: centralino e accoglienza; (invio inviti, indirizzario, collaborazione alla informazione digitalizzata); aggiornamento indirizzari; aggiornamento e gestione inventario dei beni mobili e dei beni durevoli, con inserimento dei dati nel portale Inventario Web IIC; verifica e controllo dei beni in relazione alla loro prevista disposizione; organizzazione manifestazioni; logistica eventi; supporto gestione pratica dei rapporti con le istituzioni teatrali francesi. Francesco Scaglione: servizio di biblioteca (gestione prestiti, redazione lista degli acquisti, rapporti con la rete delle biblioteche francesi-opac, sudoc, BNF, gestione programma bibliowin, catalogazione e trattamento delle nuove acquisizioni incluso l'inserimento dei beni librari sul portale Inventario Web); gestione e aggiornamento inventario dei beni mobili di II categoria sia dei beni inventario che dei beni durevoli; borse di studio MAECI in collaborazione con

l'Ambasciata; personale (registrazioni Ampere); assistenza tecnica prove ICON e Uninettuno; comunicazione (profilo Twitter dell'Istituto e comunicazione biblioteca); selezione e gestione degli stagisti; accoglienza.

Luciano De Sanctis: servizio di coordinamento tecnico; gestione del server dell'Istituto e di tutte le problematiche tecniche connesse alla digitalizzazione, aggiornamento del sito web, orario del personale (gestione del programma di timbratura); verifica dello stato di manutenzione dei locali e del funzionamento delle apparecchiature tecniche, logistica eventi, preparazione e allestimento mostre e esposizioni; accoglienza. Protocollo; gestione dell'archivio e della corrispondenza cartacea.

Sara Garbagnoli: assistenza di direzione e segreteria; gestione permanenze del personale in occasione degli eventi; servizio informazioni; comunicazione (gestione e aggiornamento dei supporti digitali di informazione dell'Istituto: sito web per la parte eventi, Facebook, Youtube, sito e Instagram, redazione della newsletter, rassegna stampa); redazione testi e messaggi; gestione del portale eventi (inserimento e trasmissione schede); monitoraggio portale Italiana; organizzazione manifestazioni; logistica eventi; accoglienza e partenariati esterni.

Giuseppina Viscomi: amministrazione e contabilità (registrazioni contabili, pagamenti fatture); portale Contratti; acquisizione codici CIG per fatturazione elettronica; intendenza (rapporti con i fornitori per la cancelleria, rapporti impresa di pulizie, giardinieri, gestione foresteria: logistica e turni di pulizia); stipula polizze assicurative annuali; preparazione dei corsi di cucina; accoglienza.

Giulia Gentile: servizio di accoglienza e centralino; ricezione e spedizione corrispondenza cartacea e pacchi; servizio informazioni; lettura e smistamento della casella mail iicparigi@esteri.it; comunicazione; redazione comunicati e dossier stampa e relazioni con la stampa; supporto gestione pratica residenze per Le Promesse dell'arte; organizzazione manifestazioni; logistica eventi; supporto gestione pratica dei rapporti con le istituzioni cinematografiche francesi; privatizzazioni.

Rita Romanello: segreteria e centralino dei corsi di lingua; iscrizioni ai corsi; segreteria esami CELI, CILS e certificazioni DITALS; segreteria, organizzazione e comunicazione atelier e corsi di cucina e corsi settoriali (letteratura, storia dell'arte, traduzione, accoglienza. Gestione programma Eduplan, inserimento corsi sull'apposito portale e gestione organizzativa dell'offerta formativa con l'addetto Cappelli; gestione comunicazione e sito web dell'Istituto per la parte relativa ai corsi di lingua; verifica contratti e delle fatture per il pagamento insegnanti in raccordo con l'ufficio amministrazione.

Marie Flore Criscione : supporto preparazione dossier per i contributi alla traduzione; gestione eventi; SIG e attività di controllo documenti amministrazione in accordo con il settore contabile; gestione acquisti piccola cancelleria; servizio informazioni e documentazione; supporto servizio di biblioteca; organizzazione manifestazioni; logistica eventi; privatizzazioni; revisione testi e traduzioni; accoglienza.

Auréli Cadier: in maternità dal 12/8/2019 e poi in congedo parentale fino al 07/09/2022 sostituita attualmente da Giulia Chamois: partenariati esterni, compito suddiviso con Sara Garbagnoli; organizzazione manifestazioni; logistica e gestione degli eventi; servizio informazioni; comunicazione (gestione e aggiornamento dei supporti digitali di informazione dell'Istituto: sito web per la parte eventi, Facebook, Youtube, sito e Instagram, redazione della newsletter, gestione del profilo Twitter per gli eventi; rassegna stampa; revisione testi e traduzioni; accoglienza. Supporto alla segreteria dei corsi di lingua nei periodi di iscrizione e raccordo con l'amministrazione in assenza di Alice Origlio.

Va poi ricordato che Maria Celauro, lettore MAE presso l'Università Paris Ouest Nanterre, nelle ore di incarico extra-accademico, collabora alle attività didattiche dell'Istituto, al coordinamento didattico degli insegnanti di lingua, alla programmazione e all'organizzazione dei corsi e degli esami CELI, CILS e DITALS; cura i rapporti con le istituzioni di istruzione francesi. Segue inoltre i laboratori di lingua organizzati in collaborazione con la rete EUNIC di Parigi, nella produzione di materiale didattico per le suddette attività.

Risorse Finanziarie

Per il 2022 si prevedono le seguenti entrate:

a) 300.000 € di dotazione finanziaria;

- b) 350.000 € di entrate derivanti dall'organizzazione dei corsi di lingua e corsi di lingua applicata;
- c) 20.000 derivanti dalle privatizzazioni dei locali ad aziende e privati;
- d) 3.000 € derivanti dalla vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'Istituto gestisce direttamente i corsi di lingua. Dal settembre 2017, dopo aver consultato un avvocato del lavoro francese, in accordo con l'Ambasciata, l'Istituto fa ricorso a insegnanti prestatori d'opera indipendenti secondo il regime auto- entrepreneur francese. Questa scelta si è rivelata particolarmente vantaggiosa sia sul piano della flessibilità dell'organizzazione del lavoro sia sul piano economico, motivo per cui nel corso del 2022 continueremo a selezionare gli insegnanti dei corsi di lingua secondo tale modalità. Potremo così proporre al pubblico una cinquantina di corsi generali di italiano, dal livello principianti a quello più avanzato, nonché una ricca offerta di corsi speciali, intensivi e privati, come pure atelier di lingua e cultura che riscuotono sempre grande interesse: lettura per bambini, traduzione, storia dell'arte, cinema letteratura e conversazione. I corsi saranno sia in presenza (se le condizioni sanitarie legate alla pandemia di COVID-19 lo consentiranno), che a distanza, come già sperimentato con successo nel corso del 2020-21.

Per quanto riguarda gli atelier di cucina, anche in questo caso se le condizioni sanitarie lo consentiranno, ricominceremo a proporre i corsi di cucina quotidiana tenuti dalla gastronomia Maria Greco Naccarato, che riscuotono sempre un notevole successo di pubblico. Come pure si prevedono alcuni atelier di gastronomia regionale tenuti da chef italiani presenti a Parigi.

Quanto alle certificazioni, continuerà la collaborazione sia con l'Università per Stranieri di Perugia per l'esame CELI che con l'Università per Stranieri di Siena per l'esame CILS. Da qualche anno l'Istituto ha siglato con Siena anche una convenzione per essere sede di esame DITALS.

Attività culturali

Come descritto più sopra, le attività culturali saranno sviluppate in una chiave di continuità e rinnovamento, proponendo un ampio ventaglio di eventi in tutti gli ambiti della cultura senza, dal cinema alla letteratura dal design alla fotografia, dall'arte al teatro, dalle scienze umane alla musica. Pur senza tralasciare di valorizzare il patrimonio passato, specie quando l'attualità ne offrirà l'occasione si cercherà per lo più di promuovere gli aspetti più vivi e contemporanei della nostra cultura.

Per il cinema si conta proporre una serie di rassegne tematiche ma anche opere particolari e significative nell'ambito di anniversari e altre celebrazioni. Per la musica, si intende prevedere di offrire al pubblico uno o due concerti al mese, diversificando l'offerta tra musica classica, jazz, musica contemporanea e musica leggera. Sono già in programma concerti dell'Accademia Chigiana e dell'Accademia del Teatro alla Scala assieme ad altri. Per la letteratura sono previsti convegni e incontri con scrittori, assieme alla presentazione a Parigi di importanti premi letterari italiani con la presenza dei finalisti o dei vincitori. Anche quest'anno l'Istituto parteciperà al festival letterario Italissimo che si svolge ogni anno a Parigi nel mese di aprile. Per quanto riguarda il teatro si continuerà a proporre spettacoli di vario genere, con un particolare accento sul teatro fisico, espressione giovane e di facile rappresentazione in Istituto.

Come già negli anni scorsi, l'Istituto continuerà a proporre cicli di eventi multidisciplinari (letteratura, musica, teatro, storia, cinema, arte, gastronomia, ecc.) dedicati a singole regioni, aree geografiche o tematiche. È già in programma un ciclo dedicato alla Puglia, un altro dedicato al design e all'architettura razionalista e sono in progetto cicli dedicati all'arte contemporanea e al mosaico moderno.

Verrà ripreso e rilanciato il programma di residenze d'artista intitolato "Le promesse dell'arte", per promuovere i nuovi talenti della cultura italiana in diversi ambiti. In questo modo, la presenza dei giovani artisti consentirà all'istituto di essere anche un centro di produzione artistica, incrementando così la sua offerta a tutto beneficio del pubblico.

L'Istituto proseguirà nel suo programma di pubblicazioni di alta qualità legate all'attività di promozione culturale, in particolare con i volumi della collana dei Cahiers de l'Hôtel de Galliffet per cui si prevedono tre uscite su Manganelli,

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

Chiaromonte e Fenoglio e con i cataloghi delle mostre allestite.

Collaborazioni

Nel 2022 l'Istituto intende approfondire e allargare le collaborazioni con le istituzioni culturali francesi, le associazioni, i musei, i festival cinematografici e musicali, sostenendone le iniziative e le proposte che contribuiscono a promuovere la conoscenza e la diffusione dei diversi aspetti della cultura italiana non solo a Parigi ma anche nel resto della sua area di competenza. Tra le molte istituzioni con cui continueremo a collaborare, ricordiamo in particolare la Cinémathèque Française, il Théâtre de la Ville, la Maison de la Poésie, il Festival di Fotografia Circulations, il Festival Photo Saint-Germain, il Musée du Louvre, il Musée du Jeu de Paume, il Festival Rencontres chorégraphiques de Seine Saint Denis, il Forum dei Centri culturali stranieri a Parigi (FICEP), l'antenna EUNIC di Parigi, il Musée Rodin, i dipartimenti di italianistica nelle università parigine (Paris I, Paris IV, Paris III, Sorbonne, Paris VIII, Paris X Nanterre), Sciences Po, l'Ecole l'Ecole d'Architecture – les Ateliers, il Théâtre Odéon, l'Ircam e altri.

Naturalmente si continueranno le collaborazioni anche con numerose istituzioni italiane, tra cui enti, università, conservatori, associazioni, comuni, festival. Come pure non mancheranno le collaborazioni con imprese italiane che contribuiranno alla realizzazione della nostra programmazione e al rinnovamento del nostro patrimonio immobiliare, trovando nell'Hôtel de Galliffet una vetrina per i loro prodotti di qualità.

Conclusioni

Nonostante le carenze di personale cui si è fatto riferimento più sopra e le incognite legate alla pandemia di COVID-19, ci si augura che le attività dell'Istituto possano comunque procedere a pieno regime conservando l'abituale qualità delle proposte culturali, per svolgere al meglio la sua missione di promozione della lingua e della cultura italiana.

Da ultimo si ricorda che non ha ancora trovato completa conclusione il contenzioso nato dalla sentenza del 7/11/2011 del Tribunale del lavoro di Parigi che ha condannato lo stato italiano a risarcire tre ex insegnanti, Sergio Tirone, Elisabetta Mattioni e Domenico Cioffarelli. Con i primi due è stato possibile concludere un accordo di transazione, con il terzo invece ancora no.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Le promesse dell'arte - residenza per 12 artisti e serate di restituzione	Le promesse dell'arte - residenza per 12 artisti e serate di restituzione		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	40.000,00	40.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 01/01/2022	Data fine: 31/12/2022	Note:			
Mostra artisti afrodiscendenti	Mostra artisti afrodiscendenti		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	15.000,00	15.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 12/01/2022	Data fine: 16/02/2022	Note:			
Restituzione residenza d'artista "Le promesse dell'arte"	Restituzione residenza d'artista "Le promesse dell'arte"		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 07/02/2022	Data fine: 07/02/2022	Note:			
Serata finissage Mostra afrodiscendenti	Serata finissage Mostra afrodiscendenti		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 09/02/2022	Data fine: 09/02/2022	Note:			
Global Thinking Foundation - conferenza e spettacolo	Global Thinking Foundation - conferenza e spettacolo		APRILE	IIC Parigi	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 06/04/2022	Data fine: 06/04/2022	Note:			
Lectio Magistralis Vittorio Sgarbi	Lectio Magistralis Vittorio Sgarbi		APRILE	IIC Parigi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 07/04/2022	Data fine: 07/04/2022	Note:			
Mostra Cantica 21	Mostra Cantica 21		APRILE	IIC Parigi	EUR	15.000,00	15.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI		Data inizio: 01/04/2022	Data fine: 30/04/2022	Note:			

LISTA EVENTI

Mostra Puglia	Mostra Puglia	LUGLIO	IIC Parigi	EUR	20.000,00	20.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 01/07/2022	Data fine: 01/09/2022	Note:			
Mostra Anna Romanello	Mostra Anna Romanello	OTTOBRE	IIC Parigi	EUR	15.000,00	15.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 01/10/2022	Data fine: 31/10/2022	Note:			
Mostra mosaico moderno	Mostra mosaico moderno	NOVEMBRE	IIC Parigi	EUR	20.000,00	20.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 01/11/2022	Data fine: 31/12/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 139.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto Anna Bassy con ArezzoWave	Concerto Anna Bassy con ArezzoWave		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 28/01/2022	Data fine: 28/01/2022	Note:			
Quartetto Jazz Francesco Geminiani	Quartetto Jazz Francesco Geminiani		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 06/01/2022	Data fine: 06/01/2022	Note:			
Primo concerto Accademia musicale chigiana	Primo concerto Accademia musicale chigiana		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	7.500,00	7.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 11/01/2022	Data fine: 11/01/2022	Note:			
Concerto Marco Vezzoso	Concerto Marco Vezzoso		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	4.600,00	4.600,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 20/01/2022	Data fine: 20/01/2022	Note:			
Concerto Bearzatti Quartet	Concerto Bearzatti Quartet		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 25/01/2022	Data fine: 25/01/2022	Note:			
Concerto jazz Paolo Karim Gozzo	Concerto jazz Paolo Karim Gozzo		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 10/02/2022	Data fine: 10/02/2022	Note:			
Secondo concerto Accademia musicale Chigiana	Secondo concerto Accademia musicale Chigiana		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 22/02/2022	Data fine: 22/02/2022	Note:			

LISTA EVENTI

Concerto Casa del Vento con ArezzoWave	Concerto Casa del Vento	FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	3.300,00	3.300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ArezzoWave	Data inizio: 15/02/2022	Data fine: 15/02/2022	Note:			
Concerto Airs de rien	Concerto Airs de rien	MARZO	IIC Parigi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 08/03/2022	Data fine: 08/03/2022	Note:			
Terzo concerto Accademia musicale Chigiana	Terzo concerto Accademia musicale Chigiana	MARZO	IIC Parigi	EUR	5.200,00	5.200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 15/03/2022	Data fine: 15/03/2022	Note:			
Concerto "Lezioni di incendio" Mario Castelnuovo	Concerto "Lezioni di incendio" Mario Castelnuovo	MARZO	IIC Parigi	EUR	4.500,00	4.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 17/03/2022	Data fine: 17/03/2022	Note:			
Concerto Anna Leonardi	Concerto Anna Leonardi	MARZO	IIC Parigi	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 21/03/2022	Data fine: 21/03/2022	Note:			
Concerto Sine qua non ensemble (Valerio Sannicandro)	Concerto Sine qua non ensemble (Valerio Sannicandro)	MARZO	IIC Parigi	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 28/03/2022	Data fine: 28/03/2022	Note:			
Concerto pianista indie - con ArezzoWave	Concerto pianista indie - con ArezzoWave	MARZO	IIC Parigi	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 18/03/2022	Data fine: 18/03/2022	Note:			
Quarto concerto Accademia musicale Chigiana	Quarto concerto Accademia musicale Chigiana	APRILE	IIC Parigi	EUR	3.800,00	3.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 12/04/2022	Data fine: 12/04/2022	Note:			

LISTA EVENTI

Concerto Nada con Arezzowave	Concerto Nada	APRILE	IIC Parigi	EUR	3.300,00	3.300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ArezzoWave	Data inizio: 22/04/2022	Data fine: 22/04/2022	Note:			
Quinto concerto Accademia musicale Chigiana	Quinto concerto Accademia musicale Chigiana	MAGGIO	IIC Parigi	EUR	4.900,00	4.900,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 10/05/2022	Data fine: 10/05/2022	Note:			
Concerto Rencontres internationales de la harpe	Concerto Rencontres internationales de la harpe	MAGGIO	IIC Parigi	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Rencontres internationales de la Harpe	Data inizio: 31/05/2022	Data fine: 31/05/2022	Note:			
Concerto Irene Amata	Concerto Irene Amata	GIUGNO	IIC Parigi	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 30/06/2022	Data fine: 30/06/2022	Note:			
Sesto concerto Accademia musicale Chigiana	Sesto concerto Accademia musicale Chigiana	GIUGNO	IIC Parigi	EUR	5.300,00	5.300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 07/06/2022	Data fine: 07/06/2022	Note:			
Settimo concerto Accademia musicale Chigiana	Settimo concerto Accademia musicale Chigiana	GIUGNO	IIC Parigi	EUR	6.900,00	6.900,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 28/06/2022	Data fine: 28/06/2022	Note:			
Festa della musica - Concerto Frida Bollani	Festa della musica - Concerto Frida Bollani	GIUGNO	IIC Parigi	EUR	3.550,00	3.550,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ArezzoWave	Data inizio: 21/06/2022	Data fine: 21/06/2022	Note:			
Concerto Ciampa Piccotti su Astor Piazzolla	Gian Marco Ciampa (chitarra) e Erica Picotti (violoncello) programma "ASTOR" completamente dedicato al compositore argentino Astor Piazzolla.	SETTEMBRE	IIC Parigi	EUR	2.800,00	2.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 13/09/2022	Data fine: 13/09/2022	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	94.650,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra Ettore Sottsass	Mostra Ettore Sottsass		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	15.000,00	15.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 23/02/2022	Data fine: 24/03/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Ciclo di 5 proiezioni di e su Pasolini - con Paolo Modugno	Ciclo di 5 proiezioni di e su Pasolini - con Paolo Modugno		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 01/01/2022	Data fine: 31/12/2022	Note:			
Ciclo di 5 film in vernacolo	Ciclo di 5 film in vernacolo		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 01/01/2022	Data fine: 31/12/2022	Note:			
Proiezione "Storie d'Africa" di Piero Cannizzaro	Proiezione "Storie d'Africa" di Piero Cannizzaro		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 31/01/2022	Data fine: 31/01/2022	Note:			
Proiezione film su Bassani	Proiezione film su Bassani		MARZO	IIC Parigi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 31/03/2022	Data fine: 31/03/2022	Note:			
Presentazione regista Festival di Tours - Cristina Comencini	Presentazione regista Festival di Tours		MARZO	IIC Parigi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 01/03/2022	Data fine: 01/03/2022	Note:			
Proiezione film Festival di Tours - Gianni D'Amelio	Proiezione film Festival di Tours		MARZO	IIC Parigi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 07/03/2022	Data fine: 07/03/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 21.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Sei ateliers di cucina con Maria Greco Naccarato	Sei ateliers di cucina con Maria Greco Naccarato		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 01/01/2022 Data fine: 31/12/2022		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Spettacolo "Cristo clandestino" - Les ateliers de CriBeau	Spettacolo "Cristo clandestino" - Les ateliers de CriBeau		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Serie Parlamento Europeo - Modugno, Da Empoli		Data inizio: 16/02/2022	Data fine: 16/02/2022	Note:			
Spettacolo "La Favola de Zoza", tratto da Lo cunto de li cunti - Paolo Panaro	Spettacolo "La Favola de Zoza", tratto da Lo cunto de li cunti - Paolo Panaro		APRILE	IIC Parigi	EUR	4.800,00	4.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 07/04/2022	Data fine: 07/04/2022	Note:			
Spettacolo Valerio Magrelli	Spettacolo Valerio Magrelli		GIUGNO	IIC Parigi	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 29/06/2022	Data fine: 29/06/2022	Note:			
Tre spettacoli di teatro fisico	Tre spettacoli di teatro fisico		GIUGNO	IIC Parigi	EUR	9.000,00	9.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 01/06/2022	Data fine: 31/12/2022	Note:			
Spettacolo Claudio Fava	Spettacolo Claudio Fava		GIUGNO	IIC Parigi	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 23/05/2022	Data fine: 23/05/2022	Note:			
Restituzione residenza d'artista 2021 Francesca Garolla	Restituzione residenza d'artista 2021 Francesca Garolla		SETTEMBRE	IIC Parigi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 26/09/2022	Data fine: 26/09/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 30.300,00

LISTA EVENTI

Categoria: Filosofia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Incontro Anna Bonalume	Incontro Anna Bonalume		APRILE	IIC Parigi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 27/04/2022 Data fine: 27/04/2022		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Incontro "Flaubert e l'Italia", con Paolo Modugno	Incontro "Flaubert e l'Italia", con Paolo Modugno		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 27/01/2022	Data fine: 27/01/2022	Note:			
Incontro autori afrodiscendenti	Incontro autori afrodiscendenti		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 17/01/2022	Data fine: 17/01/2022	Note:			
Incontro Sonya Orfalian e Gad Lerner	Incontro Sonya Orfalian e Gad Lerner		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 01/02/2022	Data fine: 01/02/2022	Note:			
Premio Strega - incontro con la cinquina finalista	Premio Strega - incontro con la cinquina finalista		GIUGNO	IIC Parigi	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Premio Strega		Data inizio: 01/06/2022	Data fine: 01/06/2022	Note:			
Incontro Elba Book Festival	Incontro Elba Book Festival		GIUGNO	IIC Parigi	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 30/06/2022	Data fine: 30/06/2022	Note:			
Serata Premio Campiello - incontro con la cinquina dei finalisti	Serata Premio Campiello		LUGLIO	IIC Parigi	EUR	5.050,00	5.050,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 01/07/2022	Data fine: 10/07/2022	Note:			
Incontro Festival Pordenonelegge	Incontro Festival Pordenonelegge		SETTEMBRE	IIC Parigi	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 01/09/2022	Data fine: 01/09/2022	Note:			

LISTA EVENTI

Incontro Festival Treviso Giallo	Incontro Festival Treviso Giallo	SETTEMBRE IIC Parigi	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 01/09/2022 Data fine: 01/09/2022	Note:			
Due eventi letterari	Due eventi letterari	NOVEMBRE IIC Parigi	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 02/11/2022 Data fine: 31/12/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 22.550,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Sei conferenze su temi di geopolitica	Sei conferenze su temi di geopolitica		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 01/01/2022	Data fine: 31/12/2022	Note:			
Incontro Camorra	Incontro Camorra		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Amici di Stendhal		Data inizio: 24/01/2022	Data fine: 24/01/2022	Note:			
Incontro identità europea	Incontro identità europea		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 19/01/2022	Data fine: 19/01/2022	Note:			
Serie Parlamento Europeo - Modugno, Da Empoli	Serie Parlamento Europeo - Modugno, Da Empoli		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 02/02/2022	Data fine: 02/02/2022	Note:			
Incontro con Maurizio Serra	Incontro con Maurizio Serra		MAGGIO	IIC Parigi	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 02/05/2022	Data fine: 02/05/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 16.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Spettacolo Silvia Gribaudi	Spettacolo Silvia Gribaudi		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 14/02/2022 Data fine: 14/02/2022		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Tre serate di presentazione "Cahiers de l'Hôtel de Galliffet" - Manganelli, Chiaromonte, Fenoglio	Tre serate di presentazione "Cahiers de l'Hôtel de Galliffet" - Manganelli, Chiaromonte, Fenoglio		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cahiers de l'Hôtel de Galliffet		Data inizio: 01/01/2022	Data fine: 31/12/2022	Note:			
Festival Italissimo - incontro editori italiani e francesi	Festival Italissimo - incontro editori italiani e francesi		APRILE	IIC Parigi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival Italissimo		Data inizio: 05/04/2022	Data fine: 05/04/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra Tresigallo	Mostra Tresigallo		MAGGIO	IIC Parigi	EUR	15.000,00	15.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 01/05/2022 Data fine: 30/06/2022		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.000,00

Totale a carico IIC EUR: 372.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. STRASBURGO - 2293550
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2021	110.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	209.900,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	319.900,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
GIOVANNI GRUSSU

SEZ. DISTAC. I.I.C. STRASBURGO - 2293550
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	110.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	82.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		82.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	1.000,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	1.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		2.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	1.500,00
III.02	Iscrizione ai corsi	60.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	1.000,00
III.05	Vendita di servizi	200,00
III.06	Interessi bancari attivi	1.000,00
III.07	Altre Entrate	4.500,00
III.08	Esami di certificazione	3.700,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		71.900,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	50.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. STRASBURGO - 2293550
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	2.500,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	1.000,00
V.09 Altre partite di giro	500,00
Totale Titolo V	54.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	209.900,00
--------------------------------	-------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. STRASBURGO - 2293550
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	50.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		50.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.000,00
II.02	Cancelleria	7.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	10.000,00
II.04	Pulizia locali	17.500,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	3.500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	1.500,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	13.800,00
II.09	Trasporti	600,00
II.10	Premi assicurativi diversi	4.000,00
II.11	Spese amministrative varie	1.700,00
II.12	Libri e Audiovisivi	1.500,00
II.13	Abbonamenti	800,00
II.14	Noleggi, leasing	500,00
II.15	Altre spese di funzionamento	500,00
Totale Titolo II		67.400,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	131.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	8.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	2.500,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. STRASBURGO - 2293550
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

III.06	Premi, borse di studio	0,00
III.07	Convenzioni varie	0,00
III.08	Altre spese promozionali	2.500,00
Totale Titolo III		144.000,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	1.500,00
IV.02	Arredamento	1.500,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	1.500,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		4.500,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	50.000,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	2.500,00
VI.04	Conversioni valutarie	0,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 1	0,00
VI.09	Partita di Giro 2	1.000,00
VI.10	Altre partite di giro	500,00
Totale Titolo VI		54.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	319.900,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

E' stata indicata la somma di 110 000,00 € quale saldo presunto al 31/12/2021.

Una parte dell'avanzo è dovuto alla cancellazione di eventi programmati nella prima parte del 2021. Un'altra parte dell'avanzo è data dal trasferimento dei fondi straordinari richiesti per la realizzazione degli eventi collegati alla presidenza italiana del Consiglio d'Europa.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La dotazione finanziaria richiesta è di 82 000,00 €, pari alla dotazione ministeriale per l'esercizio finanziario 2021.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani

E' stata indicata la somma di 1 000,00 € derivante da ricerche di sponsor ad hoc per le manifestazioni culturali.

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

E' stata indicata la somma di 1 000,00 € derivante da ricerche di sponsor ad hoc per le manifestazioni culturali.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

E' stata indicata la somma di 1 500,00 €.

Molti abbonamenti saranno rinnovati all'inizio della stagione culturale locale (25,00 € a persona, 40,00 € a coppia, 10,00 € per studenti e 50,00 € soci sostenitori).

III.02 Iscrizione ai corsi

E' stata indicata la somma di 60 000,00 €.

I corsi sono in gestione diretta e si svolgono a tutti i livelli del quadro di riferimento europeo. Per il 2022 si prevedono di organizzare anche corsi specialistici, corsi di lettura e corsi per bambini e adolescenti. Si provvederà, come tutti gli anni, ad attivare contratti ad hoc con sei insegnanti (cinque presso l'IIC di Strasburgo e una per i corsi attivati nel 2017 presso il Consolato Generale di Metz).

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

E' stata indicata la somma di 1 000,00 €.

Si prevede questa somma derivante dalla vendita di libri, eserciziari e materiali per i corsi di lingua agli studenti dei corsi.

III.05 Vendita di servizi

E' stata indicata la somma di 200,00 €.

Si fa presente che vengono sporadicamente richieste brevi traduzioni di testi e documenti da parte del pubblico locale.

III.06 Interessi bancari attivi

E' stata indicata la somma di 1000,00 €.

Si fa presente che la banca Société Générale è l'unica in Francia ad offrire degli interessi (1,25 %) sui conti correnti.

III.07 Altre Entrate

E' stata indicata la somma di 4 500,00 €.

In base all'accordo di concessione stipulato con il Goethe-Institut di Strasburgo nel 2017, l'Istituto tedesco paga un corrispettivo pari a 240,00 € al mese per l'affitto di un locale al primo piano di questo Istituto.

Inoltre, anche nel 2022 è possibile la ripresa della collaborazione con l'associazione DUIT che a fine estate organizza seminari in materie giuridiche internazionali ed europee, affittando allo scopo il salone dell'Istituto.

III.08 Esami di certificazione

E' stata indicata la somma di 3 700,00 € derivante dalle iscrizioni alle sessioni di certificazioni CELI (Università per Stranieri di Perugia) e CILS (Università per Stranieri di Siena) in considerevole aumento già dal 2019.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Ci si riferisce al prelievo dal fondo scorta pari 50 000,00 € da richiedere all'IIC Parigi, nell'eventualità di ritardi nell'accredito della dotazione finanziaria per il 2022.

V.03 Ritenute d'acconto

E' stata indicata la somma di 2 500,00 € che si riferisce alle ritenute d'acconto da effettuarsi su compensi ad artisti e/o conferenzieri per spettacoli ed interventi nell'ambito della promozione culturale.

V.07 Partita di Giro 1

Non sono pervenute richieste a questo Istituto e non sono previsti contributi a cattedre per l'anno 2022.

V.08 Partita di Giro 2

E' stata indicata la somma di 1 000,00 € per eventuali premi e contributi per traduzioni di opere italiane in altre lingue nel corso dell'anno 2022.

V.09 Altre partite di giro

E' stata indicata la somma di 500,00 € relativa ai versamenti INPS in Gestione separata nel caso di pagamenti a prestatori occasionali o cachet di artisti che nell'arco dell'anno superino i 5 000,00 € lordi.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

E' stata indicata la somma di 50 000,00 €.

Si tratta dei compensi dovuti ai sei insegnanti dei corsi di lingua, sia a Strasburgo che a Metz, assunti mediante contratto d'opera. Si sottolinea che tutto il personale docente gode dello statuto di lavoratore autonomo per la Francia con versamenti al sistema fiscale francese.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

E' stata indicata la somma di 4 000,00 €.

La spedizione cartacea degli inviti è ormai limitata agli eventi di maggior rilievo a cui si aggiunge l'invio della normale corrispondenza per l'ufficio.

II.02 Cancelleria

E' stata indicata la somma di 7 500,00 € per le spese dei materiali di cancelleria necessari all'ordinaria attività di ufficio, alle buste e altro materiale postale e ai materiali d'ufficio legati all'organizzazione dei corsi di lingua.

Inoltre, si prevede di dover acquistare altro materiale quale mascherine, guanti e gel disinfettante legati alle misure di protezione contro il diffondersi del virus Covid-19.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

E' stata indicata la somma di 10 000,00 € in linea con la spesa sostenuta nell'esercizio precedente.

II.04 Pulizia locali

E' stata indicata la somma di 17 500,00 € per il servizio di pulizia dell'IIC e delle aule, in notevole aumento rispetto all'anno scorso purtroppo legato all'emergenza COVID-19, da tre giorni a settimana si è deciso di fare intervenire la ditta di pulizie tutti i giorni.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

E' stata indicata la somma di 3 500,00 € relativa ai collegamenti internet e alle reti telematiche.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

E' stata indicata la somma di 1 500,00 € che comprende le spese annuali del servizio dall'allarme collegato alla centralina della ditta di sorveglianza.

II.08 Manutenzioni

E' stata indicata la somma di 13 800,00 €.

Si prevede di utilizzare tale somma per alcuni interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria legati soprattutto al decoro della sede. Si sottolinea che l'immobile impone ripetuti interventi sugli impianti elettrico ed idraulico e sul riscaldamento oltre che sugli infissi a causa della data di costruzione dell'edificio risalente al 1896. Nel 2022 si prevedono lavori di controllo ed eventuale riparazioni del tetto, nonché eventuali interventi sull'impianto di riscaldamento. Il capitolo include anche le spese del contratto di manutenzione per il server e la rete informatica dell'Istituto, la manutenzione della caldaia a gasolio ed infine la manutenzione delle fotocopiatrici.

II.09 Trasporti

E' stata indicata la somma di 600,00 € relativa ai servizi trasporti di materiali per le manifestazioni esterne all'Istituto che si rendono necessari nel corso dell'anno. A ciò si aggiungono le spese di trasporto urbano.

II.10 Premi assicurativi diversi

E' stata indicata la somma di 4 000,00 € che copre le spese di assicurazioni stipulate (responsabilità civile e multirischio professionale) richieste dalla normativa locale.

II.11 Spese amministrative varie

E' stata indicata la somma di 1 700,00 € imputabile a tasse locali, commissioni bancarie ed eventuale pagamento dell'IRAP su cachet ad artisti e conferenzieri.

II.12 Libri e Audiovisivi

E' stata indicata la somma di 1 500,00 € per l'acquisto di libri e DVD in modo da tenere aggiornate biblioteca e videoteca.

II.13 Abbonamenti

E' stata indicata la somma di 800,00 € per la stipula di contratti di abbonamento con le principali testate locali ad uso della biblioteca e dell'Ufficio stampa di questo Istituto.

II.14 Noleggi, leasing

Il totale del capitolo è di 500,00 € e si riferisce all'affitto del dispensatore di acqua messo a disposizione del pubblico e degli allievi dei corsi.

II.15 Altre spese di funzionamento

Il totale del capitolo è di 500,00 € e si riferisce all'acquisto di acqua per il dispensatore messo a disposizione del pubblico e degli allievi dei corsi.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

E' stata indicata la somma di 131 000,00 €, in aumento rispetto ai due anni precedenti nei quali le cancellazioni di eventi già previsti avevano generato un discreto avanzo di cassa, che ha permesso di programmare degli eventi di maggiore impatto. Alla somma vanno anche aggiunte le spese previste per il programma culturale della presidenza italiana del Consiglio d'Europa. Per una specifica degli eventi culturali, si rimanda alla lista delle manifestazioni allegata a questo bilancio.

III.03 Pubblicità

E' stata indicata la somma di 8 000,00 € per la pubblicazione di inserzioni indispensabili alla promozione dei corsi di lingua nonché la produzione e la stampa di altri materiali pubblicitari, tra cui la brochure trimestrale per la comunicazione degli eventi e delle attività dell'IIC.

III.05 Viaggi di servizio

E' stata indicata la somma di 2 500,00 €.

Si prevede una necessaria presenza nelle principali città del territorio di competenza in occasione degli eventi più importanti previsti fuori Strasburgo, così come la partecipazione all'annuale Conferenza dei Direttori a Roma.

III.08 Altre spese promozionali

E' stata indicata la somma di 2 500,00 € imputabile alla quota parte da versare all'Università degli Studi per Stranieri di Perugia per gli esami di certificazione della lingua CELI e CILS.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

E' stata indicata la somma di 1 500,00 € per il rinnovo di attrezzature necessarie al buon funzionamento degli uffici e dei corsi di lingua.

IV.02 Arredamento

E' stata indicata la somma di 1 500,00 € per l'acquisto di arredi necessari in sostituzione di alcuni mobili ormai inutilizzabili e fuori uso.

IV.04 Apparecchiature informatiche

E' stata indicata la somma di 1 500,00 € per l'acquisto di materiale per il salone delle manifestazioni e le aule dei corsi di lingua.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

SEZ. DISTAC. I.I.C. STRASBURGO - 2293550
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
NOTE ESPLICATIVE

Ci si riferisce al prelievo dal fondo scorta pari 50 000,00 € da restituire all'IIC Parigi, nell'eventualità di ritardi nell'accredito della dotazione finanziaria per il 2022.

VI.03 Ritenute d'acconto

E' stata indicata la somma di 2 500,00 €.

Ci si riferisce alle ritenute d'acconto da effettuarsi su compensi ad artisti e/o conferenzieri per spettacoli ed interventi nell'ambito della promozione culturale.

VI.08 Partita di Giro 1

Non sono pervenute richieste a questo Istituto e non sono previsti contributi a cattedra per l'anno 2022.

VI.09 Partita di Giro 2

E' stata indicata la somma di 1 000,00 € per eventuali premi e contributi per traduzione di opere italiane in altre lingue nel corso dell'anno 2022.

VI.10 Altre partite di giro

E' stata indicata la somma di 500,00 € relativa ai versamenti INPS Gestione separata nel caso di prestatori occasionale che nell'arco dell'anno superano i 5 000,00 € lordi.

SEZ. DISTAC. I.I.C. STRASBURGO - 2293550
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

L'Istituto italiano di Strasburgo è un punto di riferimento culturale per la città di Strasburgo e per tutta la Regione francese Grand Est. La vicinanza con la Germania, i retaggi storici dell'Alsazia e della Lorena ed il fatto che Strasburgo sia "Capitale européenne", sede dunque di importanti istituzioni ed organi dell'Unione Europea, rende lo scambio internazionale e transnazionale tra Francia e Germania molto intenso in tutti i settori dell'attività culturale e con un occhio di riguardo anche alla cultura tedesca. L'attività culturale dell'Istituto deve dunque tenere conto del ruolo peculiare di questa città e dell'intera regione. Pur agendo in un ambiente marcatamente francese e francofono l'Istituto deve infatti includere un'offerta culturale, soprattutto in campo musicale, rivolta anche ad un sofisticato pubblico filo-tedesco ed internazionale.

Obiettivi

Il primo semestre del 2022 vedrà l'Italia ricoprire la presidenza del Consiglio d'Europa. Accanto al programma politico-diplomatico, il semestre vedrà anche un ricco programma culturale, che, sempre per l'anno 2022, proporrà, tra febbraio e marzo, due mostre molto importanti ("Italiae. Dagli Alinari ai maestri della fotografia contemporanea" e "Ville e giardini medicei in Toscana") nel prestigioso contesto del Pavillon Josephine; una serie di visite guidate della collezione di dipinti italiani appartenente al Musée des beaux Arts tra aprile e maggio; e, infine, un concerto di musica classica a marcare la chiusura della presidenza italiana, eseguito dal gruppo Quartetto di Venezia.

Oltre a quanto previsto per il semestre, questo Istituto ha elaborato un programma teso ad assecondare la vocazione cosmopolita ed internazionale di Strasburgo che si concretizzerà nella realizzazione di una trentina di eventi di alto livello in proprio o in collaborazione con gli enti locali, le università e i molti partner culturali offrendo, tra l'altro, una ricca programmazione cinematografica, teatrale e concertistica sia classica che contemporanea.

L'accordo di coabitazione e collaborazione con il Goethe Institut firmato il 31 marzo 2017 è stato molto positivo e di sicuro beneficio per l'Istituto, facendo da cassa di risonanza per le attività e le manifestazioni. In quest'ottica, l'Istituto continuerà a sviluppare e rafforzare la collaborazione con il centro culturale tedesco, sviluppando una linea di eventi che si possano tenere anche a Nancy, nell'ottica di uno svolgimento delle attività culturali nell'intero territorio di competenza.

Altra linea strategica di sviluppo del programma dell'Istituto è quella di rafforzare le collaborazioni con istituzioni e associazioni del territorio che possano usufruire per le loro attività della collaborazione con l'Istituto, generando un ritorno in termini di diffusione della conoscenza delle attività e di ampliamento e fidelizzazione del pubblico.

Infine, per mantenere il buon livello di autofinanziamento, l'Istituto continuerà con un'intensa attività di promozione dei corsi di lingua.

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Strasburgo è situato dal 1977 al n° 7 di rue Schweighaeuser, in una palazzina costruita nel 1896. Proprietà demaniale dello Stato Italiano dal 1976, l'area totale su cui sorge l'Istituto è di 319 mq. La palazzina è costituita da tre piani: il piano terra ospita la sala polifunzionale da 85 posti utilizzata per esposizioni, concerti, proiezioni cinematografiche, dibattiti e presentazioni. La sala è dotata di un piano a mezza coda e di un proiettore fisso.

Il primo piano è utilizzato per il ricevimento del pubblico e ospita le aule per i corsi di lingua. Al secondo piano si trovano invece: la sala di lettura della biblioteca e gli uffici. La biblioteca/videoteca è collocata in vari spazi su tutti e tre i piani.

Si fa presente che la sala polifunzionale e ancor più le classi del primo piano ed i bagni non dispongono di strutture per l'accesso dei disabili. Ci si riserva in separata sede di richiedere un finanziamento apposito per la realizzazione di detti lavori che consentiranno all'Istituto di divenire più accessibile a tutto il pubblico.

A ciò si aggiunge che nel corso dell'anno prossimo non saranno più procrastinabili alcune riparazioni urgenti del pilastro portante in muratura del cancello nonché del portone d'ingresso; questo porterà necessariamente ad un aumento delle spese del Cap. "manutenzioni", segnalato nell'allegato A e nelle note esplicative.

Risorse Umane

L'organico del personale è formato, oltre che dal sottoscritto in qualità di Addetto capo sezione, da 4 impiegati a contratto: 2 collaboratori amministrativi con contratto a legge italiana, Annunziata Alberelli Metz (contabilità) e Pina Chiai (biblioteca e comunicazione); 1 assistente amministrativo con contratto a legge locale, Giulia Silvestrini (segreteria e corsi di lingua); 1 ausiliario con contratto a legge italiana, Sergio Piovano, con orario part-time delle ore 8.30 alle 13.30 (ricevimento del pubblico e registrazione agli eventi). Si fa presente in questa sede che la contrattista con mansioni contabili ha annunciato il suo pensionamento per la prima metà del 2022. Sarà dunque necessario ed urgente, già verso la fine dell'anno prossimo, prevedere l'autorizzazione ad un concorso per l'assunzione di un contrattista di concetto da adibire alle mansioni contabili, o quantomeno quella di una unità di personale a tempo determinato che possa agire da ponte in attesa degli esiti del concorso.

Risorse Finanziarie

La copertura finanziaria è assicurata dal contributo ministeriale di € 82.000 a cui si aggiungono gli introiti derivanti dai corsi di lingua, le quote dei soci dell'Istituto nonché altre entrate per cui si proietta un totale di €61.500. L'Istituto è inoltre sede di certificazione linguistica in base ad agli accordi con l'Università per gli Stranieri di Perugia e, da quest'anno, anche dell'Università di Siena. Infine, vanno conteggiati al Titolo III, anche gli introiti derivanti dell'affitto della sala data in concessione al Goethe- Institut.

Pertanto le entrate diverse derivanti dalle erogazioni di servizi e dalle attività dell'Istituto raggiungono il 48% delle entrate generali.

In questo calcolo non sono considerati i fondi straordinari ricevuti per l'organizzazione del programma culturale della presidenza italiana del Consiglio d'Europa.

Nel corso dell'anno 2022 si solleciteranno inoltre sponsorizzazioni per le manifestazioni culturali.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

La qualità dei corsi è il principio su cui si basa l'Istituto per accrescere il numero di iscritti. L'offerta dei corsi di lingua in una città come Strasburgo deve fare i conti con la presenza dell'Università Popolare che propone corsi base di lingua a prezzi non concorrenziali per gli altri istituti culturali. Inoltre, la ricaduta della crisi pandemica ha impedito il regolare svolgersi dei corsi in presenza, che tuttavia si sono potuti trasferire sulla piattaforma informatica, grazie alla reattività dello staff, nonché alla prontezza e alla preparazione degli insegnanti. Per questa ragione, nonostante i disagi dovuti alla pandemia, il numero degli abbandoni è stato molto limitato (il 5% del totale). La validità dei corsi e l'approvazione del pubblico hanno avuto come risultato un buon successo delle iscrizioni per l'anno accademico 2021-2022. Si sono tenuti corsi intensivi durante l'estate e sono stati aggiunti due nuovi corsi per principianti. Per lo stesso anno accademico, a Metz sono stati organizzati due corsi.

Come riportato al punto 'risorse finanziarie', gli introiti derivanti dai corsi di italiano costituiscono dunque un'importante

voce di bilancio e per il 2022 si proietta un'entrata pari ad almeno €60.000.

Attività culturali

Il primo semestre del 2022 sarà dominato dalla presidenza italiana del Consiglio d'Europa e dagli eventi a questa legati. L'Istituto prevede comunque una serie di iniziative che vogliono essere trasversali e multidisciplinari.

Un esempio di questo approccio sarà la mostra di Fährad Ostovani, ispirata ai sonetti danteschi de "la vita nova", che vedrà un intrecciarsi di opere figurative dell'artista e di parole scritte dal poeta.

Sempre a tema Dante, nel 2022 continuerà il ciclo di letture della Divina Commedia proposte dall'attore cristiano Nocera, che negli anni precedenti avevano avuto molto successo di pubblico e che avevano subito una serie di cancellazioni dovute alla pandemia.

Nel corso dell'anno, ci sarà uno sguardo più attento sulla figura di Pier Paolo Pasolini, di cui ricorrerà il centenario della nascita, a partire dalla proiezione del documentario "Nel Paese di temporali e primule", alla presenza del regista.

La letteratura avrà spazio nel seminario "Raccontare la resistenza", facente parte di un ciclo di conferenze curate dall'Università di Nancy, la partecipazione al Prix Europeen du Roman d'Amour (che verrà poi assegnato nel 2023), il sostegno al festival svizzero della poesia di lingua italiana, il convegno su Vincenzo Consolo e altro ancora.

Nel settore cinema, anche per il 2022 l'Istituto continuerà a collaborare sia con il festival di Villerupt, importante vetrina del cinema italiano in Francia, sia con il consueto appuntamento annuale de' "Les rencontres du cinema Italien" che presentano ogni anno una quarantina di film classici e contemporanei.

Il pubblico strasburghese è un attentissimo estimatore della musica. Per questa ragione, nel 2022 l'Istituto intende rafforzare il programma musicale seguendo due linee di proposte parallele, una dedicata alla musica classica, e un'altra dedicata alla musica contemporanea e al jazz. A questo fine, si stanno finalizzando gli accordi per almeno una decina di concerti.

Per un esame dettagliato degli eventi culturali in calendario per il 2022 si rimanda alla scheda eventi allegata a questo bilancio.

Collaborazioni

Alla collaborazione con il Goethe di cui sopra si aggiunge la fattiva collaborazione con gli altri tre IIC sul territorio francese con cui si organizzano circuitazioni di artisti e altre manifestazioni.

Per il 2022, si prevede di attivare delle collaborazioni con le scuole francesi e con le sezioni di italiano nelle scuole internazionali, per lo svolgimento di progetti dedicati agli alunni di lingua italiana e la valorizzazione del patrimonio librario dell'Istituto.

Altre importanti collaborazioni che saranno attivate o continueranno nel 2022, come già menzionato al punto 'eventi culturali' sono:

- L'Opéra National du Rhin di Strasburgo
- Il Consiglio d'Europa
- L'Università di Strasburgo
- L'Università della Lorena a Nancy
- L'Università della Haute- Alsace, Mulhouse

SEZ. DISTAC. I.I.C. STRASBURGO - 2293550
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

- L'Univerisità di Nantes
- La Bibliothèque Nationale Universitaire (BNU) de Strasbourg
- Les Partenaires Cultures européens de Strasbourg (Francia, Germania, Austria, Spagna nonché gli uffici culturali di Russia, Svizzera e del Lieu d'Europe)
- La Ville-Eurométropole di Strasburgo
- Il Cinema d'essai l'Odyssée di Strasburgo
- Il cinema d'essai Star St. Exupery di Strasburgo
- Il GREAM (Groupe de recherche expérimentales sur l'Acte Musical)
- Il festival letterario Bibliothèques Ideales
- Il Festival di musica contemporanea MUSICA
- Il festival cinematografico di Villerupt
- Il festival di teatro La Mousson d'été
- Il Conservatorio di Strasburgo e la Cité de la Musique et de la danse
- Il Consolato Generale Austriaco
- Le Associazioni italo-francesi della Regione

Conclusioni

Il presente Bilancio preventivo presenta il quadro nel quale l'Istituto si vuole muovere per riprendere le attività dopo i due difficili anni trascorsi e ne vuole tracciare le linee guida. L'Istituto è e continua a rimanere un punto di riferimento culturale italiano per tutto il territorio di competenza e non solo per la "Capitale européenne". E tale vuole essere in futuro, non solo con l'organizzazione degli eventi, ma anche attraverso la collaborazione con istituzioni pubbliche e associazioni culturali locali, con l'obiettivo di allargare il raggio di azione e raggiungere un pubblico maggiore e sempre più qualificato. Questo implica un'aspettativa sempre maggiore da parte degli utenti e dei partners, per un'attenta programmazione e realizzazione di manifestazioni culturali di alta qualità che prevederanno necessariamente un'adeguata copertura finanziaria anche per l'esercizio finanziario 2022.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra Farhad Ostovani	Mostra delle opere di Farhad Ostovani ispirate ai sonetti di Dante contenuti ne "La vita nova". Con presentazione del catalogo.		FEBBRAIO	Strasburgo	EUR	3.000,00	1.500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice "L'Atelier"		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra 46-61. Italia tra rinascita e miracolo	Mostra sul miracolo economico italiano degli anni '50 e '60 nelle opere pittoriche e grafiche di artisti e designer del secondo dopoguerra		SETTEMBRE	da definire	EUR	105.000,00	5.000,00	100.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Cirulli, Consolato Generale di Metz		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto Luca Ciarla	Concerto del violinista Luca Ciarla. Programma contemporaneo e pop.		FEBBRAIO	Strasburgo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Violipiano spa		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto Duo Gazzana	Concerto del Duo Gazzana, pianoforte e violino. Programma musica classica		MARZO	Strasburgo	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Duo Gazzana		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto gruppo No Trio for cats	Concerto di musica jazz		APRILE	Strasburgo	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: No Trio for cats		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto del Quartetto di Venezia	Concerto di chiusura del semestre di presidenza italiana del Consiglio Europeo.		MAGGIO	Strasburgo	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Rappresentanza d'Italia presso il Consiglio d'Europa, Eurometropole Strasbourg		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto Trio Eccentrico	Concerto di musica jazz.		MAGGIO	Strasburgo	EUR	4.500,00	4.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Trio Eccentrico		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto Parsifal piano trio	Concerto di musica classica, eseguito dal trio Parsifal (pianoforte, violino e viola). Programma classico-romantico (xix sec)		OTTOBRE	Strasburgo	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Parsifal piano trio		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 23.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Rencontres du Cinema Italien	Ciclo di proiezioni di film dedicate alla produzione cinematografica italiana, sia passata che attuale		APRILE	Strasburgo	EUR	14.000,00	7.000,00	7.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cinema Star		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival del cinema italiano di Villerupt	Festival annuale dedicato al cinema italiano, organizzato dalla città di Villerupt dalla locale comunità italiana. 45a edizione.		NOVEMBRE	Villerupt	EUR	64.000,00	4.000,00	60.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival del cinema italiano di Villerupt		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Atelier di cucina	Ciclo di lezioni di cucina, a cadenza mensile, dedicate in ogni occasione ad un piatto diverso della tradizione culinaria italiana.		FEBBRAIO	Strasburgo	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione Slow Food		Data inizio: 01/02/2022	Data fine: 15/12/2022	Note:			
Proiezione del documentario "Rione Sanità, la fabbrica dei sogni"	Proiezione del documentario di Massimo Ferrari "Rione Sanità, la fabbrica dei sogni", in collaborazione con la facoltà di Lingue dell'Università di Strasburgo.		MARZO	Strasburgo	EUR	5.000,00	2.500,00	2.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Strasburgo, Sky France		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana della cucina italiana	Eventi organizzati in occasione della settimana della cucina italiana		NOVEMBRE	Strasburgo	EUR	8.000,00	4.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione culturale "Benvenuti"		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Atelier sulla Disumanizzazione	Seminario di teatro incentrato sul tema della disumanizzazione, analizzata a partire dalla lettura di passi del volume "Se questo è un uomo" di Primo Levi.		GENNAIO	Strasburgo	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Compagnia teatrale Belladonna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Presentazione del documentario "Nel paese di temporali e primule"	Alla presenza dell'autore e regista Andrea d'Ambrosio		MARZO	Strasburgo	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinema Odysée		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Attività condivise coi "Partenaires culturels" europei	Contributo per le iniziative pubbliche organizzate dalla rete dei "Partenaires culturels" europei.		GIUGNO	Strasburgo	EUR	12.000,00	1.500,00	10.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolati di Svizzera, Portogallo, Austria, Russia, Spagna, Goethe Institut, Alliance Française		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto per la Festa della Repubblica	Concerto in occasione della festa della repubblica		GIUGNO	da definire	EUR	7.000,00	2.500,00	4.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Rappresentanza Permanente presso il Consiglio d'Europa, Consolato Generale di Metz		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival Strasculture	Partecipazione al festival annuale della città di Strasburgo dedicato al mondo della cultura.		SETTEMBRE	Strasburgo	EUR	151.000,00	1.000,00	150.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ville de Strasbourg		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Una commemorazione della I guerra mondiale	Spettacolo per pianoforte e voce recitante.		NOVEMBRE	Strasburgo	EUR	3.000,00	1.500,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Goethe Institut		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di Natale	Tradizionale evento di chiusura dell'anno.		DICEMBRE	Strasburgo	EUR	4.500,00	4.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Chiesa di St Pierre le Jeune		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	15.500,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Residenza artistica Francesca Garolla	Residenza artistica per l'autrice di teatro contemporaneo Francesca Garolla per la scrittura di una sceneggiatura teatrale.		MAGGIO	Strasburgo	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Francesca Garolla		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival di teatro "Mousson d'été"	Festival di teatro contemporaneo organizzato dalla città di Pont a Mousson, con la partecipazione di autori italiani.		AGOSTO	Pont a Mousson	EUR	20.000,00	1.000,00	19.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Mousson d'été		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Spettacolo teatrale "Falcole e Borsellino"	Spettacolo che ripercorre la storia del maxiprocesso e dell'amicizia tra i giudici Falcone e Borsellino. Scritto da Claudio Fava.		OTTOBRE	Strasburgo	EUR	14.000,00	7.000,00	7.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro Mallion, Provveditorato agli studi di Strasburgo		Data inizio: 01/10/2022	Data fine: 30/11/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Lecturae Dantis - Paradiso	Proseguimento del ciclo di letture della Divina Commedia di Dante, curate ed eseguite dall'attore Cristiano Nocera		FEBBRAIO	Strasburgo	EUR	7.000,00	7.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Compagnia teatrale Lavoro Nero		Data inizio: 01/02/2022	Data fine: 15/12/2022	Note:			
Raccontare la Resistenza	Conferenza sugli autori italiani che hanno scritto opere di narrativa sulla Resistenza italiana al nazifascismo. Con pubblicaione degli atti del convegno.		MARZO	Nancy	EUR	5.500,00	1.500,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Nancy		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Convegno su Boccaccio	Convegno dedicato a Boccaccio e la novella, con la partecipazione dei maggiori specialisti italiani		MAGGIO	Strasburgo	EUR	10.000,00	1.500,00	8.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Strasburgo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra Ville e giardini medicei	Mostra dedicata alla storia e le architetture delle ville toscane progettate e costruite nel periodo mediceo. Evento programmato nell'ambito del semestre di presidenza italiana del Consiglio Europeo.		FEBBRAIO	Strasburgo	EUR	30.000,00	20.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Rappresentanza Permanente d'Italia presso il Consiglio d'Europa, Eurometropole Strasburgo		Data inizio: 21/02/2022	Data fine: 10/03/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 20.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Coesioni Students. Seminario di danza contemporanea	Seminario di danza contemporanea dedicato ad aspiranti ballerini e studenti, tenuto in alsazia dal coreografo e ballerino Ezio Schiavulli.		APRILE	Bouxville	EUR	7.500,00	1.500,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cie Ez3		Data inizio: 01/04/2022	Data fine: 30/04/2022	Note:	Il contributo dell'IIC è per 6 borse di studio che coprono i costi di iscrizione al corso, dedicate a studenti italiani.		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Prix européen du Roman d'Amour	Giornata di lancio del premio letterario europeo dedicato ai romanzi d'amore, nel quale è in concorso l'autrice italiana Cristina Comencini, nell'ambito del festival "Strasbourg mon amour".		FEBBRAIO	Strasburgo	EUR	15.000,00	1.000,00	14.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consiglio d'Europa, Partenaires culturels européens.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra Italiae	Mostra di fotografie dedicate ai paesaggi, alle architetture e ai volti dell'Italia, provenienti dall'Archivio Alinari. Evento programmato nell'ambito della presidenza italiana del Consiglio Europeo.		FEBBRAIO	Strasburgo	EUR	25.000,00	15.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Rappresentanza d'Italia presso il Consiglio Europeo, Eurometropole Strasbourg		Data inizio: 21/02/2022	Data fine: 10/03/2022	Note:			
Mostra Giovane Fotografia Italiana	Mostra di opere fotografiche di giovani autori italiani. Circuitazione del Maeci.		NOVEMBRE	Strasburgo	EUR	17.000,00	7.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Mediateca André Malraux		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 22.000,00

Totale a carico IIC EUR: 131.000,00